JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 27 JUNE 1995
No. 1995/122 *(PART II)*

MARDI 27 JUIN 1995
No 1995/122 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 27 June 1995

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.	126th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

11 a.m.-1 p.m.	439th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	440th meeting	Conference Room 2

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/122 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 27 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 724 (1991) CONCERNANT YOUGOSLAVIE

15 h 30	126e séance (closed)	Salle de conférence 7

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN

11 heures à 13 heures	439e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	440e séance	Salle de conférence 2

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/122 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget for 1996-1997: Section 30 (Technological innovations)

2. Proposed programme budget for 1996-1997: Section 31 (Construction, alteration, improvement and major maintenance)

3. UNAVEM III

4. UNPROFOR

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 30 (Innovations technologiques)

2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 31 (Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien)

3. UNAVEM III

4. FORPRONU

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Tuesday, 27 June 1995

Mardi 27 juin 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur le Programme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 23rd (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 29 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue to discuss the Secretary-General's address of 22 June 1995 (Press Release SG/SM/5655) and the issues related to capacity to pay (income measure (Gross National Product); length of base period; low per capita income relief methodology; debt adjustment formula; and floor; ceiling).

Delegations wishing to obtain copies of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") and other working papers prepared for discussion are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380, ext. 30388).

* * *

The 21st (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 29 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/9 and WG/10 will be available.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 23e séance (officieuse) le jeudi 29 juin 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour poursuivre l'examen de l'allocution du Secrétaire général du 22 juin 1995 (communiqué de presse SG/SM/5655) et des questions relatives à la capacité de paiement (indicateur du revenu (produit national brut); durée de la période statistique de base; formule d'ajustement au titre des pays à faible revenu par habitant; formule d'ajustement au titre de l'endettement; plancher; plafond).

Les délégations qui désirent obtenir des exemplaires du document interne (Réunions officieuses sur des questions spécifiques) et les autres documents de travail établis pour l'examen des questions susmentionnées sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380, poste tél. : 30388).

* * *

La 21e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 29 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1995/WG/9 et WG/10 seront disponibles.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

The Ad Hoc Group on Biological Weapons will hold a meeting devoted to informal consultations at the Palais des Nations in Geneva on Sunday, 9 July 1995, from 5 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

* * *

The INTERGOVERNMENTAL MEETING OF EXPERTS ON SOUTH-SOUTH COOPERATION will be held in New York from 31 July to 4 August 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/96.

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (Room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

Le Groupe de traval spécial sur les armes bactériologiques (biologiques) tiendra une séance consacrée à des consultations officieuses au Palais des Nations Unies à Genéve le dimanche 9 juillet 1995 de 17 heures à 20 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

* * *

La RÉUNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Coordination segment
(27-30 June 1995)

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will consider in this segment sub-items 3 (a) and (b) (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes: (a) Coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields; and (b) Implementation of the agreed conclusions on the themes of the 1994 coordination segment of the Council). Representatives wishing to be inscribed on the list of speakers for this segment are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch at Geneva (tel.: 907-7330; fax at Geneva: 907-0306)).

High-level segment
(4-6 July)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch at Geneva (tel.: 907-7330; fax at Geneva: 907-0306)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa". The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch at Geneva (tel.: 907-7330; fax at Geneva: 907-0306)).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Débat consacré aux questions de coordination
(27-30 juin 1995)

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL examinera les alinéas a) et b) du point 3 (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants : a) Coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes; et b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1994 aux questions de coordination). Les représentants qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour ce débat sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch à Genève (tél. : 907-7330; télécopieur à Genève : 907-0306)).

Débat de haut niveau
(4-6 juillet)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch à Genève (tél. : 907-7330; télécopieur à Genève : 907-0306)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique". Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch à Genève (tél. : 907-7330; télécopieur à Genève : 907-0306)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be closed meetings of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the financial situation of the United Nations)* on Wednesday, 28 June 1995, at 9 a.m. in Conference Room 7, and on Thursday, 29 June 1995, at 9 a.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Thursday, 29 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions privées du GROUPE DES 77 PLÉNIER *(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le mercredi 28 juin 1995 à 9 heures dans la salle de conférence 7 et le jeudi 29 juin 1995 à 9 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le jeudi 29 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 23 June 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 578th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Committee considered requests from non-governmental organizations to be heard by the Economic and Social Council at its substantive session of 1995.

A statement was made by the representative of Ireland.

The Committee decided to recommend to the Economic and Social Council that the following non-governmental organizations be heard on the agenda items as indicated in documents E/C.2/1995/CRP.2 and Add.1: Conference on Non-Governmental Organizations in Consultative Status with the Economic and Social Council, Consumers International, Inter-Parliamentary Union, International Chamber of Commerce, International Confederation of Free Trade Unions, International Cooperative Alliance, International Council of Voluntary Agencies, International Council for Adult Education, International Council of Women, International Federation of Associations of the Elderly, International Federation of Business and Professional Women, International Federation of Settlements and Neighborhoods Centers, International Organization of Employers, International Save the Children Alliance, OXFAM, Society for International Development, Soroptimist International, World Confederation of Labour, World Federation of Trade Unions, World Muslim Congress, World Veterans Federation and Zonta International.

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [4]

The Committee continued its consideration of the item.

579th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Committee continued its consideration of the item.

Vendredi 23 juin 1995

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 578e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Comité examine les demandes des organisations non gouvernementales souhaitant être entendues par le Conseil économique et social à sa session de fond de 1995.

Le représentant de l'Irlande fait une déclaration.

Le Comité décide de recommander au Conseil économique et social d'entendre les organisations non gouvernementales ci-après au titre des points de l'ordre du jour comme indiqué dans le documents E/C.2/1995/CRP.2 et Add.1 : Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, Consumers International, Union interparlementaire, Chambre de commerce internationale, Confédération internationale des syndicats libres, Alliance coopération internationale, Conseil international des agences bénévoles, Cosenil international d'éducation des adultes, Conseil international des femmes, Fédération internationale des associations des personnes âgées, Fédération internationale des femmes de carrières libérales et commerciales, Fédération internationale des centres sociaux et communautaires, Organisation internationale des employeurs, International Save the Children Alliance, OXFAM, Société internationale pour le développement, Association soroptimiste internationale, Confédération mondiale du travail, Fédération syndicale mondiale, Congrès du monde islamique, Fédération mondiale des anciens combattants et Zonta International.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 3.

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

579e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Statements were made by the representatives of Chile, Greece, the United States, the United Kingdom, the Russian Federation, Cuba, Ireland, Costa Rica, China and India.

The Committee decided to recommend to the Economic and Social Council that the Council authorize the Committee to hold a resumed session for a period of one week in January 1996 in order to complete the work of its 1995 session.

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

Draft decision E/C.2/1995/L.2

The Committee adopted the draft decision, as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 3.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [4]

The Committee continued its consideration of the item.

The Committee decided to suspend further consideration of the item until the resumed session of the Committee.

Provisional agenda and documentation for the session of the Committee to be held in 1997 [6]

The Committee began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the United States and the Russian Federation.

The Committee adopted the provisional agenda and documentation for its next session, as orally amended.

Adoption of the report of the Committee [7]

The Committee began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the draft report as contained in documents E/C.2/1995/L.1 and Add.1.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, the United Kingdom, the Russian Federation, China, Ethiopia, India, Ireland, Costa Rica and Chile, as well as by the observer for Pakistan.

The Committee then adopted the draft report contained in documents E/C.2/1995/L.1 and Add.1 as orally revised and amended.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chili, Grèce, Etats-Unis, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Cuba, Irlande, Costa Rica, Chine et Inde.

Le Comité décide de recommander au Conseil économique et social de l'autoriser à tenir une reprise de session d'une durée d'une semaine en janvier 1996 afin de conclure les travaux de sa session de 1995.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Projet de décision A/C.2/1995/L.2

Le Comité adopte le projet de décision modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Le Comité décide de suspendre l'examen de la question jusqu'à la reprise de sa session.

Ordre du jour provisoire et documentation de la session de 1997 du Comité [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis et de la Fédération de Russie.

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et la documentation de sa prochaine session, avec des modifications orales.

Adoption du rapport du Comité [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le projet de rapport figurant dans les documents E/C.2/1995/L.1 et Add.1.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de Cuba, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de l'Éthiopie, de l'Inde, de l'Irlande, du Costa Rica et du Chili, ainsi que par l'observateur du Pakistan.

Le Comité adopte ensuite le projet de rapport figurant dans les documents E/C.2/1995/L.1 et Add.1 révisés et modifiés oralement.

The Chairman made concluding remarks after which the session of the Committee on Non-Governmental Organizations was suspended.

Le Président formule des observations finales. La session du Comité des organisations non gouvernementales est suspendue.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Canada (23 June 1995*)

International Sugar Agreement, 1992, concluded at Geneva on 20 March 1992

Withdrawal: Sweden (23 June 1995)*

International Grains Agreement, 1995,

(a) *Grains Trade Convention, 1995, concluded in London on 7 December 1994*

Signature: Canada, Morocco, United States of America (26 June 1995)

Provisional application: Morocco (26 June 1995)*

Ratification: Canada (26 June 1995)*

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

Signature: Canada, France, United States of America (26 June 1995)

Provisional application: France (26 June 1995)*

Ratification: Canada (26 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Canada (23 juin 1995*)

Accord international de 1992 sur le sucre, conclu à Genève le 20 mars 1992

Retrait : Suède (23 juin 1995*)

Accord international sur les céréales de 1995,

a) *Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994*

Signature : Canada, Etats-Unis d'Amérique, Maroc (26 juin 1995)

Application provisoire: Maroc (26 juin 1995*)

Ratification : Canada (26 juin 1995*)

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Signature : Canada, Etats-Unis d'Amérique, France, (26 juin 1995)

Application provisoire : France (26 juin 1995*)

Ratification : Canada (26 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-18184